

## KRÓNIKA

### Távol-keleti Intézet

#### Tématerületi Kiválósági Program

#### **Közösségépítés: család és nemzet, hagyomány és innováció**

A három akadémiai évre tervezett (2019–2022) „Közösségépítés: család és nemzet, hagyomány és innováció” című Nemzeti Kiválósági Program keretében a Távol-keleti Intézethez kapcsolódó kutatócsoportban az első évben 21 fő vett részt kutatással és tanulmányírással a projektben. A résztvevők jórészt a Távol-keleti Intézet oktatói, kutató és doktoranduszai (az intézet mind az öt tanszéke képviseli magát) voltak, továbbá két külső kutató is részt vett a munkában. A kutatások lefedik a keleti-ázsiai család és a rokonsági rendszer történeti, kultúrtörténeti, vallásfenomenológiai és nyelvészeti aspektusait, vizsgálják a modernizáció és hagyomány problematikáját a családban (hagyományörzés, oktatás, elöregedés, egykepolitika, elidegenedés, magány stb.), a család társadalmi és szociális státuszát, a munkahelyi és családi kapcsolatokat, a változásokat a család hagyományos és jelenlegi megítélésében, valamint az átmeneti rítusok hagyományait és változásait.

2019. szeptember 16-án került sor egy nemzetközi workshopra, amely a család, identitás és hagyomány mongol kultúrabeli vizuális és irodalmi reprezentációjáról szólt. A március 13-ra tervezett és előkészített konferencián a projekt résztvevőinek és néhány külföldi meghívott előadónak az eredményeit kívántuk bemutatni. Mivel kiemelten fontosnak tartjuk a kutatóiutánpótlás-nevelést, a kutatási projektbe az intézet hallgatóit is bevontuk, és számukra 2020. március 26-án egy hallgatói és mentori konferenciát terveztünk az intézeti HÖK-kel közösen.

Kutatási eredményeiket a résztvevők a projekt zárásáig önálló tanulmányokban írták meg angol és magyar nyelven, és a tanulmányok publikálása egy-egy önálló kötetben történik.

#### **Konferenciák, workshopok**

Megvalósult:

2019. szeptember 16. Nemzetközi workshop: a mongol család, identitás és hagyomány vizuális és irodalmi reprezentációja

A járvány miatt kialakult helyzetben az utolsó pillanatban (március 11-én) kellett lemondani:

2020. március 13. Nemzetközi konferencia: *Aspects of family in East Asian cultures and languages*, kb. 30 előadó Magyarországról és külföldről
2020. március 26. Hallgatói konferencia: *Család megjelenése a kelet-ázsiai kultúrákban és nyelvekben*, kb. 15 előadás az ELTE Távol-keleti Intézetének hallgatótól

### Kiadványok

Folyamatban van két tanulmánykötet elkészítése és kiadása.

- Magyar nyelvű tanulmánykötet, 20 tanulmány kínai, japán, koreai, mongol és tibeti témában, tanulmányonként 30–40 000 karakter, megjelenik a Távol-keleti Intézetben önálló kötetként (Konfuciusz Könyvtár sorozat).
- *Aspects of family in East Asian cultures and languages*: angol nyelvű tanulmánykötet, 20 tanulmány kínai, japán, koreai, mongol és tibeti témában, tanulmányonként 30–40 000 karakter, megjelenik a *Budapest Monographs in East Asian Studies* sorozatban.

Birtalan Ágnes

## Kínai Tanszék és Konfuciusz Intézet

### Digitális válaszok a COVID–19 kihívásaira a kínai nyelvoktatásában / Digital responses to the COVID–19 challenges in teaching Chinese – Nemzetközi kínai nyelvoktatási webinárium 2020. december 12.

2020. december 12-én az ELTE Konfuciusz Intézetének Közép- és Kelet-európai Regionális Tanárképző Központja nemzetközi webináriumot szervezett „Digitális válaszok a COVID–19 kihívásaira a kínai nyelvoktatásában” (‘Digital responses to the COVID–19 challenges in teaching Chinese’) címmel. Az egy napos programon a 15 közép- és kelet-európai országból bejelentkező mintegy 100 résztvevő a nyelvoktatást segítő digitális lehetőségekről hallgathatott előadásokat. A programzáró fórumon pedig arra is lehetősége volt a webinárium résztvevőinek, hogy kötetlenebb formában oszthassák meg tapasztalataikat, és a digitális oktatás során fellépő problémákról és megoldási lehetőségekről beszélgessenek.

### A webinarium előadásai

赵杨 (北京大学): “新中国汉语教学70年：探索符合汉语特点的教学规律”

杨旭 (北京外国语大学): “网络课堂和线上教学的设计”

Uwe Pohl (Eötvös Loránd University, Hungary): *Engaging language learners online*

Yana Shishkova (Sofia University, Bulgaria): *Digital technologies to support the Chinese language education in the high school*

Mateja Petrovcic (Ljubljana University, Slovenia): *Surfing along with the new waves: the art of finding balance*

Wisława Szkudlarczyk-Brkić (Mickiewicz University, Poland): *Teaching Chinese Grammar online – challenges and strategies*

Kresimir Jurak (University of Zagreb, Croatia): *New Normal in the life of the Confucius Institute: how we changed and what we will keep*

Marina Pop-Cenic (Oriental Language School, Serbia): *Find a way out in a difficult situation* (在困境中寻找出路)

Polina Valentinova Tsoncheva (St. Cyril and St. Methodius University of Veliko Tarnovo, Bulgaria): *Educational Challenges in the New Normal*

Ieva Nagytė (Vilnius University, Lithuania): *Motivated students in a virtual classroom: mission (im)possible?*

Iryna Ilychuk (Vasyl Stefanyk Precarpathian National University, Ivano-Frankivsk city, Ukraine): *Chinese during the pandemic: motivation and difficulties*

Wei-lun Lu (Masaryk University, Czech Republic): *Drilling students across modes, time zones and boundaries*

### „Kiváló Kínai Nyelvvizsgaközpont” kitüntetésben részesült az ELTE Konfuciusz Intézet 2020. december 16.

A Chinese Testing International Company és a Center for Language Education and Cooperation szervezésében 2020. december 16-án rendezték meg a *Nemzetközi kínai nyelvtanulás és nyelvvizsgáztatás* című fórumot. Ennek keretei között adták át a „Kiváló Kínai Nyelvvizsgaközpont 2020–2021” díjakat. A fórum és a díjátadó ünnepség rendhagyó volt, mivel a koronavírus járvány miatt online valósult meg. A fórumot Li Peize, a Chinese Testing International Company vezérigazgatója vezette, és a nagyjából 200 résztvevő 12 professzor, igazgató és szakértő beszédét hallgathatta meg.



A világon jelenleg 156 országban 1201 kínai nyelvvizsgaközpont működik, amelyek közül 2020 decemberében csak 32, az európai kínai nyelvvizsgaközpontok közül pedig összesen 11 nyerte el a rangos „Kiváló Kínai Nyelvvizsgaközpont 2020–2021” kitüntetést. Ezek között az intézetek között foglalt helyet az ELTE Konfuciusz Intézete is, amely mostantól már nemcsak a Modell Konfuciusz Intézet címet, hanem a Kiváló Kínai Nyelvvizsgaközpont címet is magáénak tudhatja, továbbá története során többször is elnyerte a Hanban (Kínai Nyelvoktatási Tanács) kiválósági díját.

Az online díjátadó ünnepségen és fórumon az ELTE Konfuciusz Intézet nevében Prof. Dr. Hamar Imre sinológus, az ELTE nemzetközi ügyek rektorhelyettese, az ELTE Konfuciusz Intézet és az ELTE BTK Távol-Keleti Intézet igazgatója vette át a kitüntetést, és tartott előadást.

**Hamar Imre állami kitüntetésben részesült Kínában  
2020. december 18.**

2020. december 18-án az ELTE nemzetközi ügyek rektorhelyettese, Prof. Dr. Hamar Imre a kínai kormány által adományozott egyik legrangosabb kitüntetésben részesült: elnyerte a „Special Book Award of China” elnevezésű díjat. A 2005-ben létrehozott kitüntetést idén tizenöt országból tizenöt külföldi tudós, író és fordító vehette át, akik munkásságukkal világszerte segítenek megismertetni és népszerűsíteni a kínai kultúrát és tudományt.



A díj alapítása óta összesen ötvennégy országból százötvenhárom szakembert tüntettek ki. Hamar Imre nevében a kitüntetést korábbi diákja, Pesti Máté, Magyarország pekingi nagykövete vette át az ünnepélyes díjátadón.

Hamar Imre, a Konfuciusz Intézet, a Távol-keleti Intézet és a Kínai Tanszék vezetése mellett számos szakmai együttműködés elindítója. 2014-ben jött létre az ELTE Konfuciusz Intézet Közép- és Kelet-európai Regionális Tanárképző Központja, amely a térség tanárainak szervez rendszeres szakmai továbbképzéseket és fórumokat. 2017-ben vezetésével alakult meg az MTA–ELTE–SZTE Selyemút Kutatócsoport, amely a Selyemút népeinek és kultúráinak egymásra gyakorolt hatásait vizsgálja. Hamar Imre a kínai buddhizmus nemzetközileg is elismert kutatója, aki előmozdította a Huayan iskola kutatását számos nemzetközi projekt vezetésével és publikációival. Magyarul megjelent monográfiái (*Kínai buddhizmus a középkorban: Cs'eng-kuan élete és filozófiája; Buddha megjelenése a világban; A kínai buddhizmus története*) mellett számos könyvet szerkesztett, és főszerkesztője a *Kínai nyelvkönyv magyaroknak* című tankönyvsorozatnak, illetve a 2019-ben megjelent kétkötetes *Kínai–Magyar szótár*nak.

## Mongol és Belső-ázsiai Tanszék

### Beszámoló a Written Tradition of a Minority Culture in Multiethnic Environment: Cultural and Linguistic Aspects of the Oirat Literacy (Birtalan Ágnes, NKFI 129081) című pályázat eredményeiről

A 2019. szeptember – 2020. augusztus közti időszakban a kutatási projekt a pályázat tervezett ütemezésének megfelelően haladt, noha 2020. márciusától az előrehaladást jól érzékelhetően akadályozták a SARS-CoV-2 vírussal kapcsolatban hozott magyarországi és nemzetközi korlátozások.

Az év során folytatódott az ojrát kéziratok átírásának elkészítése, és összeállt ezek adatbázisban való rögzítésre alkalmas változata. A kéziratok sérült részein levő szövegek, illetve nehezen azonosítható, bizonytalan olvasatú szövegrészek pontosítását és javítását más gyűjteményekben levő párhuzamanyagok felhasználásával a későbbiekben igyekszünk elvégezni. A szövegkorpuszt kezelő számítógépes alkalmazás általános kialakítása és zárt rendszerű tesztelése befejeződött, a következő éves szakaszban pedig sor kerül a nyilvános tesztelésre, és annak tapasztalatai alapján a még szükséges módosítások elvégzésére is. A latin betűkkel átírt szövegkorpusz alapján folyik az ojrát szövegek angolra fordítása, illetve megkezdődött tartalmi és nyelvi elemzése, valamint a szövegekben előforduló lexémák listájának összeállítása egy későbbi részletesebb szószedet elkészítése céljából. Ezen munkálatok során több tanulmány írása folyik párhuzamosan, amelyek megjelentetése a következő éves szakaszban várható.

A kötet, amely az MTA Keleti Gyűjteményében őrzött ojrát kéziratok facsimile kiadását tartalmazza, 2020-ban jelent meg Birtalan Ágnes és Rákos Attila szerkesztésében kétnyelvű (mongol és angol) kiadásban (Birtalan, Ágnes – Rákos, Attila [eds.]: *Mongolian Books Scattered Around the World – Hungary, Volume 3*. [Collection of Photocopies of Mongolian Sources Kept in the Countries Along the “One Road, One Belt”], Inner Mongolian People’s Printing House, 2020). Szintén 2020-ban jelent meg az a kiadvány, amely az MTA Keleti Gyűjteményében őrzött együlálló négy nyelvű (kínai–mandzsu–mongol–ojrát) szótár rendszerezett szóanyagát és facsimile kiadását tartalmazza. A kötet T. Otgontuul és Birtalan Ágnes szerkesztésében jelent meg Mongóliában, a Mongol Állami Egyetem kiadásában (Отгонтуул Т. – Бирталан, А.: *Манж, Хятад, Монгол, тод үсэг хавсарсан толь*. МУИС, Улаанбаатар 2020, 456 p. [Manchu, Chinese, Mongolian and Oirat Script Dictionary]). Szintén az MTA Keleti Gyűjteményében őrzött mongol és ojrát kéziratokból és fanyomatokból közöl magyarázatokkal ellátott válogatást a Birtalan Ágnes szerkesztésében Mongóliában, Ulánbátorban megjelent kétnyelvű (mongol és angol) kiadvány, amely a mongol kultúra magyarországi könyvtárakban és múzeumokban őrzött

tárgyi emlékeit gyűjti össze. A kötetben a Keleti Gyűjtemény anyagáról Birtalan Ágnes írt ismertetést, míg a mongol és ojrát forrásokhoz Rákos Attila készítette a magyarázatot (Birtalan Ágnes: *Treasures of Mongolian Cultural and Historical Heritage in Hungary*. IAMS–ELTE, Ulaanbaatar–Budapest 2020). Az ojrát nyelvről közölt angol nyelvű tanulmányt Birtalan Ágnes a Martine Robbeets és Alexander Savelyev által szerkesztett *The Oxford Guide to the Transeurasian Languages* kötetben az Oxford University Press kiadásában (Birtalan, Ágnes: Oirat and Kalmyk, the Western Mongolic languages. In: *The Oxford Guide to the Transeurasian Languages*. Ed. by Martine Robbeets and Alexander Savelyev, Oxford University Press 2020, 350–369).

A pályázat keretében az év során két utazásra került sor, amelyek célja konferencia-részvétel és tanulmányút teljesítése volt. Az elmúlt évben tervezett többi kiutazás, külföldi konferencia-részvétel és kutatóút megvalósítását megakadályozták a SARS-CoV-2 vírussal kapcsolatban hozott magyarországi és nemzetközi utazási korlátozások, és az érintett rendezvények ezekkel összefüggésben történt lemondásai.

1) Az első megvalósult kiutazás Pekingbe történt 2019. október 30. és november 18. között. Az útnak több célja is volt: részvétel a pekingi Minzu Egyetem által szervezett 2. *Nemzetközi mongol forráskutási konferencián*, konzultáció az ojrát kutatások területén működő pekingi szakemberekkel, valamint szakirodalom és párhuzamanyagok beszerzése a kínai mongolisztikai kutatásokkal foglalkozó intézmények könyvtáraiból. A konferencián Birtalan Ágnes és Rákos Attila is a jelen kutatási projekthez kapcsolódó előadást tartott:

- Birtalan Ágnes: *The Significance of Oirat Texts-Corpus Kept in the Oriental Collection of the Library of the Hungarian Academy of Sciences*
- Rákos Attila: *Oirat Script Influence in Mongolian Script Documents: on the Example of Manuscripts Kept in the Oriental Collection of the Library of the Hungarian Academy of Sciences*

A forráskutatás is sikeresen folyt, számos új és régebbi szakkönyv és forráskiadás beszerzése mellett legfontosabb eredményként sikerült hozzájutni az M. Erdemtu által szerkesztett *Ili-yin yool-un urusqal daɣu oron-du qadaɣalaydaɣu bayiy-a todū üsüg-ün surbulji bičig-ün čiyulyan* („Az Ili folyó menti vidéken őrzött világos írásos források gyűjteménye”) című 50 kötetes könyvsorozat összes példányához, amely a facsimile kiadásban megjelentetett ojrát írásos kéziratok és fanyomatok eddigi legnagyobb gyűjteménye. A sorozat köteteinek Magyarországra szállítását is megoldottuk, a könyvek 2020 elején megérkeztek Budapestre.

A pekingi utazás során Rákos Attila két 90 perces előadást is tartott a Minzu Egyetem mongolisztika szakos hallgatóinak és a mongolisztikai tanszék oktatóinak a jelen kutatási projekthez és annak eredményeihez kapcsolódóan. Az elő-

adások az ojrát nyelv történetének kutatásához felhasználható forrásokról, illetve az ojrát nyelvi jellegzetességekről és az ojrát írott dokumentumokban megfigyelhető beszélt nyelvi hatásokról szóltak.

2) A második utazásra 2020. november 11–12-én került sor, és az utazás célja a berlini Freie Universität Turkológiai Intézete által szervezett *Endangered Languages in Northern Asia* című konferencián való részvétel volt. A konferencián Birtalan Ágnes és Rákos Attila egyaránt részt vett és előadott, és mindketten a jelen kutatási projekthez kötődő előadást tartottak. Birtalan Ágnes az ojrát identitáshoz kapcsolódó jelenségekről és a nyelv megőrzésének, illetve revitalizációjának érdekében folyó törekvésekről adott elő (*Being Oirat 2 – Emic attempts at language preservation*), míg Rákos Attila az ojrát nyelvjárások eltéréseinek eredetéről és az írott forrásokban megfigyelhető történetéről, valamint az asszimiláció általi befolyásról beszélt (*Oirat varieties: assimilation or preservation*).

A most zárult éves szakasz során további tanulmányutakra is készültünk Mongóliában, Kínában, illetve Oroszországban, valamint az alábbi konferenciákon való részvételt is terveztük, de az említett korlátozások miatt ezek mindegyike elmaradt vagy későbbre halasztották:

*Aspects of Family in East Asian Cultures and Languages*, Budapest, ELTE Távol-keleti Intézet, 2020. március 13.

*3<sup>rd</sup> International Symposium on Mongolian Studies*, Bonn, Bonni Egyetem, 2020. május 15–17.

*The Fourth International Conference on Mongolic Linguistics*, Ulan-Ude, Burját Állami Egyetem, Oroszországi Tudományos Akadémia, 2020. augusztus 12–16.

*63<sup>rd</sup> Permanent International Altaistic Conference*, Ulánbátor, Mongol Tudományos Akadémia, Nyelv- és Irodalomtudományi Intézet, 2020. augusztus 17–22.

Rákos Attila

## Japán Tanszék

### A Bukkyō Dendō Kyōkai kutatási támogatása

Prof. Dr. Hamar Imre nemzetközi ügyekért felelős rektorhelyettes és a Távol-keleti Intézet igazgatója az intézet Japán Tanszékének tanársegédjével, Kiss Mónikával 2020-ban elnyerte a nemzetközi buddhizmuskutatás egyik jelentős szereplője, a tokiói székhelyű Bukkyō Dendō Kyōkai 仏教伝道協会 (Society for the Promotion of Buddhism) társaság kutatási támogatását. A három évre



szóló projekt támogatást kimagasló minőségű kutatóknak és kutatásoknak ítéli oda minden évben. A nyertes projekt címe *Comprehensive Research of Samantabhadra Bodhisattva in East Asia – Based on Philological and Iconographic Examinations*, amellyel a kínai és japán buddhista kultúrában is meghatározó Samantabhadra bódhiszattva átfogó kutatását tűzték ki célul. A hároméves projekt végén a kutatást egy nyomtatott kiadvánnyal és egy nemzetközi konferenciával tervezik lezárni.

### **Elindult a Japán nyelv és kultúra tanára szak**

2020 őszén az ELTE Bölcsészettudományi Kar japán szakán elindulhatott a 12 féléves japán nyelv és kultúra tanára szak. Egyetemünk, ahol immár csaknem egy évszázada folyik japán nyelvoktatás, újabb meghatározó lépést tett a japán nyelv és kultúra terjesztési, a Japán iránti óriási és továbbra is egyre növekvő hazai érdeklődés kielégítése terén.

### **Buddhológia és Tibetisztika Tanszék**

A 2020-as esztendő rendkívül fontos előrelépést hozott az alig egyesztendő Buddhológia és Tibetisztika Tanszék számára. Pályázatunkkal az egyetem elnyerte a Robert H. N. Ho Family Foundation világszerte nagy tekintélynek örvendő *New Professorship in Buddhist Studies* támogatását. Ezzel – a Buddhizmus-kutatás Központot már egy évtizede bőkezűen szponzoráló Khyentse Foundation után – a Távol-keleti Intézetben folyó buddhológiai kutatás és oktatás immár a második fontos nemzetközi támogatójára lelt, és ez az eredmények elismerését is jelenti.

Így tanszékünkhöz csatlakozhatott mint *Robert H. N. Ho Family Foundation Professor in Buddhist Studies* Szegedi Mónika tibetológus, az *abhidharma* és *yogācāra* filozófia, valamint Vasubandhu munkásságának kutatója. Másik új munkatársunk Jónás Dávid doktorandusz, sinológus és tibetista. Kettejünkkel immár a klasszikus buddhizmus legjelentősebb (páli, szanszkrit, tibeti és kínai nyelvű) forrásterületei egyaránt megfelelő súllyal jelennek meg palettánkon.

A járványhelyzet miatt élő rendezvényeket nem tarthattunk, két online előadásunk mégis szép számú közönséget vonzott. A Kutatók Éjszakája rendezvénysorozat keretében Szegedi Mónika *Titkos bölcsesség a tibeti könyvek lapjain* című, képekkel gazdagon illusztrált előadása (2020. november 27.) a tibeti írásbeliség különböző formáiba nyújtott betekintést. Egy egyedülálló forrást részletesen is elemzett. Lhászában, a dalai lámák téli rezidenciája, a Potala palota mögötti tavacska kicsiny szigetén áll a Lukhang (*klu-khang*) szentély,

'A Kígyódémon Háza'. A hírhedten kicsapongó 6. dalai láma építette, és a dalai lámák személyes meditációs-elvonulási helye volt. Ennek a közelmúltig szigorúan titkos emeleti freskói a tantrikus jóga beavatottaknak szánt gyakorlatsorát nem csupán pontosan ábrázolják, hanem hosszabb szövegekkel le is írják.

A *Khyentse Lecture Series* keretében tartotta meg előadását Ruzsa Ferenc december 8-án, *A megvilágosodás: Mese vagy valóság?* címmel (<https://youtu.be/VpIJgQPXZUA>). Az összes ránk maradt páli és szanszkrit forrás elemzésével megmutatta, hogy bár a kapcsolódó legendakör korán kialakult, annak elemei egy évezred során sem rögzültek pontosan. Így aztán, bár Gautama Sziddhártha megvilágosodásélménye a szent fügefa tövében kétségbevonhatatlan történeti ténynek látszik, annak tartalmáról legfeljebb sejtésünk lehet csupán.

## Koreai Tanszék

### Vendégelőadások 2020-ban

2020-ban a vilájárvány ellenére egyetemünkön számos koreanisztikával kapcsolatos rendezvény valósult meg. Az ERASMUS- és a CEEPUS-mobilitások keretében számos vendégelőadást szerveztünk tanszékünkön még a járvány előtti időszakban, személyes előadások formájában: Natasa Vampelj Suhadolnik művészettörténész, a Ljubljana-i Egyetem Ázsiai Tanszékének vezetője, az European Association of Asian Art and Archaeology Társaság alapító elnöke adott elő az ókori keleti sírépítészetéről 2020 februárjában. Yun Sun-Young, a Bécsi Egyetem Koreai Tanszékének oktatója a koreai ételkultúráról tartott kultúrtörténeti előadásokat 2020. február végén és március elején a szintén nagyon nagy létszámban megjelent érdeklődő hallgatóságnak. Sajnos a március utánra tervezett oktatói beutazások nem valósulhattak meg a járvány miatt, de reméljük, hogy amint újra megnyílnak a határok az oktatói mobilitások előtt, pótolhatjuk a kozmológiáról és a koreai buddhizmusról szóló vendégelőadások személyes megtartását. Marek Zemanek, a prágai Károly Egyetem koreanista vallástörténész oktatója azonban online formában nagyon izgalmas előadást tartott angol nyelven *Invention of Korean Buddhism* címmel hallgatóinknak.

### Window on Korea: könyvtárávató 2020. október 15.

Tanszékünkön a Window on Korea pályázaton elnyert könyvtárprojekt-támogatás fontos állomásaként 2020. október 15-én hivatalosan is megnyílt a jelenleg 1500 kötetből álló és öt éven keresztül folyamatosan bővülő állományú



koreanisztikai szakkönyvtár. Az eseményen Borhy László rektor úr aláírta az ELTE és a Koreai Nemzeti Könyvtár között született megállapodást, majd Hamar Imre nemzetközi ügyekért felelős rektorhelyettes, az ELTE Távolségi Intézetének igazgatója és Lee Dangweon, a Koreai Kulturális Központ igazgatója leplezték le a könyvtár bejáratánál elhelyezett emléktáblát.

### **KASEUS konferencia 2020. október 30–31.**

2020. október 30–31-én az ELTE Koreai Tanszékének, a Koreai Szláv és Eurázsiai Társaság (Korean Association of Slavic and Eurasia Studies / KASEUS) és a Koreai Alapítványnak társszervezésében hét ország részvételével nagyszabású nemzetközi konferencia valósulhatott meg az online térben. A diplomáciai és bevándorlással kapcsolatos kérdéseken kívül az úgynevezett „középhatalmak” közötti együttműködés fontosságának hangsúlyozása és a kapcsolatot erősítő tudományos, kulturális kutatások erősítése céljából létrejött találkozóan a koreai és közép-kelet-európai kutatókon kívül az ELTE Koreai Tanszékének munkatársai és doktoranduszai is aktívan közreműködtek előadások és korreférátumok megtartásával. A rendezvényt az ELTE részéről Borhy László rektor köszöntő szavainak felolvasása után Hamar Imre nemzetközi rektorhelyettes, a Távolségi Intézet igazgatójának fő előadása követte, majd a politikai és diplomáciai témájú szekcióval párhuzamosan zajló úgynevezett „diákszekció”

keretében az ELTE doktoranduszai (Fajkuszné Kovács Ramóna, Jeong Seong Eun és Kim Shinhyung) mutatták be kutatásaikat koreai nyelven, amelyekre szakavatott koreai professzorok reagáltak az előadások elhangzása után.

A délutáni szekcióban a kulturális kapcsolatok és a koreanisztikai kutatások kerültek előtérbe, ahol a koreai művészettörténet magyarországi és európai oktatásának és kutatásának lehetőségeiről és az európai műgyűjtemények és a szomszédos országok kutatóinak kapcsolatrendszeréről, lehetőségeiről és a műgyűjtemények oktatásban való felhasználásáról Mecszi Beatrix tanszékvezető mutatta be oktatási és kutatási tapasztalatait. Ezt követően Lora Tamošiūnienė (Mykolas Romeris Egyetem, Litvánia) a Baltikum különböző egyetemein folyó koreanisztikai munkát mutatta be, majd az ELTE Koreai Tanszékről a konferencia szervezésében is aktív szerepet vállaló Jin Kyoung Ae az ELTE Koreai Tanszék népszerűségéről és tantervéről beszélt, végül Ryu Jaewon a Zágrábi Egyetem képviselőjeként a horvátországi koreanisztika helyzetét és a diákok koreainyelv-tanulásával kapcsolatos felméréseit és ennek tapasztalatait osztotta meg a közönséggel. Az előadások után felkért hozzászólók vitatták meg az előadók által felvetett kérdéseket: Kang Byoung Yoong (Ljubljana Egyetem, Szlovénia), Woo Junmo (Sun Moon Egyetem, Korea), Horváth Alíz (ELTE) és Grażyna Strnad (Adam Mickiewicz University, Poznan, Lengyelország). Az utolsó szekcióban, amely már koreai idő szerint éjfél utáni időre is kihúzódtott, a gazdasági és diplomáciai kérdések kerültek a központba, ahol a koreai előadók (Lee Sang Joon, Kookmin Egyetem; Kim Seung Nyeon, Hankuk Egyetem és Byun Hyunsub, az északi gazdasági együttműködéssel foglalkozó elnöki bizottság tagja) előadásain kívül Magyarországról Neszmélyi György (Budapesti Gazdasági Egyetem) előadása hangzott el.

A jó hangulatban és gördülékenyen zajló online konferencia a kutatások és gondolatok megosztásán kívül elősegítette Korea és a közép-kelet-európai régió erősebb együttműködését, nemcsak politikai, diplomáciai, hanem kulturális és oktatási téren is. A konferencia hozadékaként a KASEUS elnökének, Kim Seongjin professzornak anyaintézményével, a Duksung Egyetemmel való együttműködés megkötéséről is szó került.

### **Kutatók Éjszakája 2020. november 27.**

2020. november 27-én a Kutatók Éjszakáján tanszékünk is képviseltette magát, és három koreai tárgyú előadás hangzott el Fajkuszné Kovács Ramóna, Nguyen Krisztina és Jin Kyoung-Ae oktatók előadásában online formában.

Mecszi Beatrix